

TEGERA® 321

Synthetic leather glove, unlined, 0,6 mm, synthetic leather, polyester, Cat. II, black, grey, reinforced index finger, chrome free, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 420:2003+A1:2009
EN 388
2121



MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane, polyester

SIZE 6,7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre,
Wyndham Way, Jelford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD
United Kingdom



EJENDALS AB
Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Punctureringsmotstånd, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5



A B C D

EN 420:2003 + A1:2009
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5



A B C D

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handskan kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



A B C D

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5



A B C D

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handskan kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5



A B C D

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5



A B C D

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handskan kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till ytegensinnivå för denne individuella faren
X = Produktet är ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesniveauet måles i området i håndflaten på hanken.
A. Slitasjømotstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 5
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureringsmotstand, Min. 0, Maks. 4



A B C D

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5



A B C D

Handskan er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5



A B C D

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handskan kan inneholde stoffer som kan utløse allergiske reaksjoner. Hvis du er utsatt for allergi, bør du kontakte Ejendals for ytterligere informasjon.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramme

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1, Max. 5



A B C D

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1, Max. 5



A B C D

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handschuh kann Stoffe enthalten, die bei bestimmten Personen allergische Reaktionen auslösen können. Wenn Sie sich für eine allergische Reaktion sorgen, wenden Sie sich an Ejendals.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FØRSIDEN FØR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för ibruktagning av detta produkt.

FÖRKLARING TILL PIKTogrammer

0 = Under minimum ytegensinniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO

Generelt beskyttelsesniveauet måles fra håndryggen område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4



A B C D

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5



A B C D

Handskan er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1, Max. 5



A B C D

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handskan kan indeholde stoffer som kan udløse allergiske reaktioner. Hvis du er udsat for allergi, bør du kontakte Ejendals for yderligere analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till ytegensinnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesniveauet måles i området i håndflaten på hanken.
A. Slitasjømotstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 5
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureringsmotstand, Min. 0, Maks. 4



A B C D

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5



A B C D

Handskan er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5



A B C D

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handskan kan inneholde stoffer som kan utløse allergiske reaksjoner. Hvis du er utsatt for allergi, bør du kontakte Ejendals for ytterligere informasjon.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES</

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.
VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn van de handpalen van de handchoenen.

- EN 388:2003 A. Slijtvastheid, Min. 0; Max. 4 B. Snijweerstand, Min. 0; Max. 5 C. Scheurvastheid, Min. 0; Max. 4 D. Perforatieweerstand, Min. 0; Max. 4
- EN 420:2003 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN Vingerveerbaarheidstest: Min. 1; Max. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandchoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

- EN 420:2003 + A1:2009 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN Vingerveerbaarheidstest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Przed rozpoczęciem uytokwaniu produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.
OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.
REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

- EN 388:2003 A. Odporność na ścieranie, Min. 0; Maks. 4 B. Odporność na przecięcie, Min. 0; Maks. 5 C. Odporność na rozdarcie, Min. 0; Maks. 4 D. Odporność na przekucie, Min. 0; Maks. 4
- EN 420:2003 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA Klasyfikacja zagrożenia palców: Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

- EN 420:2003 + A1:2009 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA Klasyfikacja zagrożenia palców: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.
EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor
MÂNȘII DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

- EN 388:2003 A. Rezistență la abraziune, Min. 0; Max. 4 B. Rezistență la tăiere, Min. 0; Max. 5 C. Rezistență la perforare, Min. 0; Max. 4 D. Rezistență la rupere, Min. 0; Max. 4
- EN 420:2003 MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât mânușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mână.

- EN 420:2003 + A1:2009 MÂNȘII DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 MÂNȘII DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Preď použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.
VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice
OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

- EN 388:2003 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0; Max. 4 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0; Max. 5 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0; Max. 4 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0; Max. 4
- EN 420:2003 OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY Sťažnosť obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

- EN 420:2003 + A1:2009 OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY Sťažnosť obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 OCHRANÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Preď uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.
RAZLAGA PICTOGRAMOV
0 = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rękavice
VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravniti zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

- EN 388:2003 A. Odpornost proti obrabi Najm. 0; najv. 4 B. Odpornost proti rezanju Najm. 0; najv. 5 C. Odpornost proti pretežu Najm. 0; najv. 4 D. Odpornost proti prebodu Najm. 0; najv. 4
- EN 420:2003 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba ugodnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

- EN 420:2003 + A1:2009 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014 VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

Bu ürünün kullandannan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.
SİMĞELERİN ANLAMLARI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir.
MEKANİK RISKLERE KARŞI KORUYUCU ELDIVENLER
Koruma seviyeleri, eldivenler aygıt bölgesinden ölçülmüştür.

- EN 388:2003 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4 B. Bükme kesmesi mukavemeti, Min. 0; Maks. 5 C. Yirtilme mukavemeti, Min. 0; Maks. 4 D. Delinme mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
- EN 420:2003 KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

İnce mantolı işgüç gibi özel amaçları için kamfano artematik aygıtına eldiven, standart bir eldivenden daha kasadar.

- EN 420:2003 + A1:2009 KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014 KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

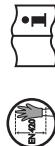


TEGERA® 321

Synthetic leather glove, unlined, 0,6 mm, synthetic leather, polyester, Cat. II, black, grey, reinforced index finger, chrome free, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 420:2003+A1:2009
EN 388
2121



MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane, polyester

SIZE 6,7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



6 PAIRS



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Punctureringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003

Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

SKYDDSHANSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kan dock hållas att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavvärd produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C.

INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt.

Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd vid ska kasser. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållna skyddsfunktioner efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGIER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage à aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGIENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C.

INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.

CLEANING: Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing.

DISPOSAL: According to local environmental legislations.

ALLERGENS: This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

A B C D

EN 420:2003

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite hin.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Idealerweise trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

DA

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum udførelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKER

Generelt angivelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

A B C D

EN 420:2003

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009

Handskan er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveauerne på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, siltage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede tænder. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kraven i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGØRING: Børnet aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGIER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

Pred produkti tohto produktu si tento predtete tyto pokyny.
VYSVETLENI PIKTGRAMU
O = Pod minimalnu urovnou vykonnosti pro dane jednotlivy nebezpeci.
X = Nelzya podrobene testu nebo je testovaci metoda nevhodna pro dvrh nebo material rukavice

OCHRANNE RUKAVICE CHRANICI PRED MECHANICKYMI RIZIKY
Urovnou ochrany jsou meřeny v oblasti dlanı rukavice.
EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0. Max. 4
B. Odolnost vůči poruřezı, Min. 0. Max. 5
C. Odolnost vůči pıřetrženı, Min. 0. Max. 4
D. Odolnost vůči propichnı, Min. 0. Max. 4

OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVACI METODY
Zkouška obratnosti prstı: Min. 1. Max. 5

Rukavice je na testı, nelze bıřezı rukavice, aby poskytovaly teřpi pohodlı při použitı pro zvláštnı účelı, napřıkad při jemnı montáři.

OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVACI METODY
Zkouška obratnosti prstı: Min. 1. Max. 5

OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗМЕРЯЮТСЯ В ОБЛАСТИ ДЛАННОЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ.
EN 388:2003
A. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу.

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KULUMERKINNÄ SELITYS
O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn kestävyyden vaaran osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovellu kääntäen rakentamiseen tai materiaalin testaukseen

MEKANIILISEN VAARALLISUUSVAARAN KASINETIT
Suojavälineiden kestävyyden tasot määritellään seuraavasti:
A. Hankauskestävyys, Min. 0. Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0. Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0. Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0. Max. 4

SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET
Tulokset suolajäsen testistä: Min. 1. Max. 5
Käsine on yhteyksi kun standardin antamat mitat. Tämän vuoksi voidaan edistää käyttökäytävyyttä esim. asennustöissä.

SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET
Tulokset suolajäsen testistä: Min. 1. Max. 5

PROTECTIVE GLOVES ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACION DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN Frente a RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0. Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0. Max. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0. Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0. Max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN Frente a RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0. Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0. Max. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0. Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0. Max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN Frente a RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0. Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0. Max. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0. Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0. Max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN Frente a RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0. Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0. Max. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0. Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0. Max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN Frente a RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0. Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0. Max. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0. Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0. Max. 4

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Il livello di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Il livello di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Il livello di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Il livello di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Il livello di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Il livello di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisaste.
X = Et istalut testitud või testimeetod polnud kindsi disaini või materjal jaoks sobilik.

KAITSEKINDAD MEHAANILISE OHTUDE EEST
Kaitsetest nõudekatsi kindsi peopesa piirkonnast.
EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0. Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0. Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0. Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0. Max. 4

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükustest: Min. 1. Max. 5

Kinnas on eriotstarbeline töö - nilkete detailisud eelkõige koostööde osutamiseks standardseid kindsi kindsi.

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükustest: Min. 1. Max. 5

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükustest: Min. 1. Max. 5

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükustest: Min. 1. Max. 5

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
A PIKTÓGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszertől

VEĐŐKESZTYŐ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérte.
EN 388:2003
A. Kögödésállóság, Min. 0. max. 4
B. Kárállóság szembeni ellenállás, Min. 0. max. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0. max. 4
D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0. max. 4

VEĐŐKESZTYŐ - ÁLTALANOS KÖVTELÉMEK ÉS VIZSGÁLATI MŐDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1. max. 5

A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges cıdıvel való használatnál például fenn szerelési munkáknál.

VEĐŐKESZTYŐ - ÁLTALANOS KÖVTELÉMEK ÉS VIZSGÁLATI MŐDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1. max. 5

VEĐŐKESZTYŐ - ÁLTALANOS KÖVTELÉMEK ÉS VIZSGÁLATI MŐDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1. max. 5

VEĐŐKESZTYŐ - ÁLTALANOS KÖVTELÉMEK ÉS VIZSGÁLATI MŐDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1. max. 5

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLAIŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikima pirštinų modeliai ar medžiagė.

NIU MECHANINIO POVEIKIO SAUGANČIOS PIRŠTINES
Saugumo lygmuo matuojamas pagal pirštinės delto sritį.
EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0. Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0. Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0. Max. 4
D. Atsparumas dūrims, Min. 0. Max. 4

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1. Max. 5

Ši pirštinė trumpesniė at standartinę, kad teiktų patogumą tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkų surinkimo, montavimo darbus.

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1. Max. 5

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1. Max. 5

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1. Max. 5

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālā ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudījumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam

CIMDI AISZARDĪJUMĀ PIREI MEHĀNISKĀM RĪSĪEM
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.
EN 388:2003
A. Noduramizturība, Min. 0. Max. 4
B. Noturība pret iegrizņemšanu, Min. 0. Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0. Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0. Max. 4

AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5

Cimdi ir īskāpi par standarta cimdņu, lai nodrošinātu komfortu īpašiem mērģiem, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5

AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5

AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5

LEES DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U DIT PRODUCT BEGRIJPT.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN

O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen

BESCHERMENDE HANDSCHODEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S

Beschermingsniveau zijn gegeven van de handpalm van de handchoenen.

EN 388:2003

A. Slijtvastheid, Min. 0; Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0; Max. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0; Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

BESCHERMENDE HANDSCHODEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN

Vingervaarigheidstest: Min. 1; Max. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandchoenen, tenslotte niet comfortabel voor het gebruik van bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420:2003 + A1:2009

BESCHERMENDE HANDSCHODEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN

Vingervaarigheidstest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

BESCHERMENDE HANDSCHODEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te behouden die is gespecificeerd in PMB 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Het is echter altijd in gedachte dat geen enkele PMB-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatievereis zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkpakket als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handchoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handchoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoons die de elektrostatische dissipatieve beschermende handchoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handchoenen worden niet uitgeroepen, gepend, aangepast of verwijderd als draagzich bevindt in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handchoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verbonden ontvlambare omgevingen waar extra beoogde veiligheid zijn.

PASVORMEN MATEN. Allen maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegeelicht op de voorspaa. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen de niet optimale beschermingsniveau. **OPLASLEN TRANSPORT:** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK:** Indien het product beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT:** De producten kunnen schade lijden als gevolg van blootstelling aan extreme temperaturen, vochtigheid, corrosieve stoffen of andere omstandigheden. **REINIGING:** Gebruik geen chemicaliën of scherp voorwerpen voor het schoonmaken van de handchoenen. Bij handchoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangegeven dat ze na het wassen hun prestatievereis behouden. **VERWIDDERING:** Volgens de staatsregio milieuwetgeving, **ALERGENEN:** Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekens van overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

KATEGORIE II / STREDE POKOŘILÝ NÁVRH

YVSJETLENE PICTOGRAMOV

O = Pod minimálnou úrovnou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
X = Neforó podrobne uvedené alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003

A. Odolnosť voči odrením, Min. 0; Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0; Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0; Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

OHROVNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY

Súška obrätosti prstov: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009

OHROVNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY

Súška obrätosti prstov: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

OHROVNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiatkami úrovni výkonosti uvedenej nižšie. Nezábudať však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosnosť. Úrovne výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neopádajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojného vybavenia s nechránenými časťami. V prípade rakavice s dvoma alebo viacerými vrstvami neodráža celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatičtý náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatičtý náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravené ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priebehu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatičtá vlastnosť ochranných rukavíc môže byť narušená spôsobom oplynenej starostlivosťou, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodnotením a nemusia byť dostatočne v horľavých prostredí ochobané kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Vešky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obrätosť, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú omezovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRAVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladajte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenšenie výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

KATEGORIA II - KONSTRUKCJA POŚREDNIA

OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW

O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI

Poziomy ochroney są zmierzony z obszaru części chwytnej rękawicy

EN 388:2003

A. Odporność na ścieranie, Min. 0; Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0; Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0; Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003

REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA

Klasyfikacja przeczności palców: Min. 1; Maks. 5

REKAWICA KRÓTZA OD RĘKAWICY STANODAROWEJ, PRZEZNACZONA DO ZASTOSOWANIA SPECJALNYCH, ZAPEMIA WIĘKSZY KOMFORT PODCZAS WYKONYWANIA NA PRZYKAD PRZEJZYCHNYCH PRAC MONTAŻOWYCH

EN 420:2003 + A1:2009

REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA

Klasyfikacja przeczności palców: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014

REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEZENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EE. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlając one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów mechanicznych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawic z dwoma lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajami elektrostacyjnymi powinny być odpowiednio uzemnione, np. nosząc odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostacyjne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostacyjne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferych wybuchowych, tzn. gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i przeczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno i odpowiednio dopasowywany. Zbyt luźne lub zbyt ciasne rękawice mogą ograniczyć nie tylko zapewniaj ochronę przed zagrożeniem.

WYKONYWANIE TRANSPORTU: Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty w celu uniknięcia uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym testom, które potwierdziły zachowanie skuteczności ochrony po cyklu prania. **UTYLIZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznych. W przypadku pojawienia się znaków nadwrażliwości należy zaprzestaa używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

EN 388:2003

A. Odporność na obrabi Najn. 0; najk. 4
B. Odporność prot przerezu Najn. 0; najk. 5
C. Odporność prot pniegu Najn. 0; najk. 4
D. Odporność prot przebodu Najn. 0; najk. 4

KATEGORIA II / VMESNA OBLIKA

RAZLAGA PICTOGRAMOV

O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerza za obliko ali material rukavic

EN 388:2003

A. Odolnost proti obrabi Najn. 0; najk. 4
B. Odolnost prot prerezu Najn. 0; najk. 5
C. Odolnost prot pniegu Najn. 0; najk. 4
D. Odolnost prot przebodu Najn. 0; najk. 4

EN 420:2003

VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE

Preiskav gljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 420:2003 + A1:2009

VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE

Preiskav gljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014

VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INSTRUKCJE.

OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW

O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI

Poziomy ochroney są zmierzony z obszaru części chwytnej rękawicy

EN 388:2003

A. Odporność na ścieranie, Min. 0; Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0; Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0; Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003

REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA

Klasyfikacja przeczności palców: Min. 1; Maks. 5

EN 420:2003 + A1:2009

REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA

Klasyfikacja przeczności palców: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014

REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

KATEGORIE II / ARA TASARIMI

YVSEJLETLENE PICTOGRAMLARI

O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X= Test edilme veya test yöntemi eldiven tasarımı veya malzemesine uygun değil

EN 388:2003

A. Aşınma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0; Maks. 5
C. Yırılma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003

KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ

Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 420:2003 + A1:2009

KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ

Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014

KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

KATEGORIA II / DESIGN INTERMEDIER

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELOR

O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂNȘII DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE

Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășii.

EN 388:2003

A. Rezistență la abraziune, Min. 0; Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0; Max. 5
C. Rezistență la perforare, Min. 0; Max. 4
D. Rezistență la prujire, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

MĂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE

Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

Mânășa este mai scurtă decât mânășa standard pentru a sport confortabil pentru utilizari speciale - de exemplu, lucrări fine de mânăși.

EN 420:2003 + A1:2009

MĂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE

Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

MĂNȘII DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE: Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă s-a explicat pe prima pagină. Punctajul de probele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea larg sau prea strâmte limitază mobilitatea și au oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă produsul dete să fie păstrat în condiții adecvate. **ELIMINARE:** Informații cu legislația locală privind mediu și incojurături. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă de semne de hiper-sensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

KULLANIM TALMATLARI

YVAYRI Bu ürün, amaçlı sunulan performans seviyeleri ile PPE 89/686/EE 'de belirtilen koruyucu ekipmanın (KEE) tan koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi minimizealamaya veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığınızda tedbirli davranışın gerektirdiği unmutun. Performans seviyeleri, yine durumdaki ürünlerin geçerliliğini sağlamak, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin de dahil olduğu yerinde gerçek koruma süresini yansıtacaktır.

EN 388:2003

A. Aşınma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0; Maks. 5
C. Yırılma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003

KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ

Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 420:2003 + A1:2009

KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKŞİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ

Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014

KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

ULAYRI Bu ürün, amaçlı sunulan performans seviyeleri ile PPE 89/686/EE 'de belirtilen koruyucu ekipmanın (KEE) tan koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi minimizealamaya veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığınızda tedbirli davranışın gerektirdiği unmutun. Performans seviyeleri, yine durumdaki ürünlerin geçerliliğini sağlamak, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin de dahil olduğu yerinde gerçek koruma süresini yansıtacaktır.

ELE OTURMA VE EDAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en sayıfada açıklananlar EN 420:2003 standardını uygundur. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çıkıgıvек veya çok sık ürünler halinde kesimler ve optimum koruma seviyesi sağlanmaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruk ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanın. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş olabilir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEHLİLEME:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kendir nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri taşıyan eldivenlerin standart testleri yökamın ardından performans sürüdüğü kantitatif olabilir. İMHA: Yınel ve gerektirmen gürse. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağrı, duman, bulutilleri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

TEGERA® 321

Synthetic leather glove, unlined, 0,6 mm, synthetic leather, polyester, Cat. II, black, grey, reinforced index finger, chrome free, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 388
2121

EN 420:2003+A1:2009



MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane, polyester

SIZE 6,7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre,
Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD
United Kingdom



6 PAIRS

7 592626 056114



EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION



Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Punctureringsmotstånd, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.



EN 420:2003 + A1:2009

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kan dock hållas att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavvärd produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas gör den inte optimalt skyddande ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållna skyddsfunktioner efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.



MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT



EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et se débarrasser de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION



FÖRKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet till ytesensitiv för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesniveauet måles i området i håndflaten på hansen.
A. Slitasjemoetstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjærmoetstand, Min. 0, Maks. 5
C. Rivmoetstand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureringsmoetstand, Min. 0, Maks. 4



A B C D

EN 420:2003

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5

Handskan er kortere enn standard størrelsen og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.



EN 420:2003 + A1:2009

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det sterkeste materialet.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FÖR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGÖRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg å opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.



INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION



Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.



EN 420:2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.



GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN



Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramme

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003

A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1, Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.



EN 420:2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann volltägigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite hinüber.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Mühselig trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlektion gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifel falls ein Ejendals.



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION



Läs instruktionerna grundigt, för ibruktagning av dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTogrammer

0 = Under minimum ytesensitiv niveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISICI

Gennemsnitlige beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003

A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4



A B C D

EN 420:2003

BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1, Max. 5

Handskan er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.



EN 420:2003 + A1:2009

BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGÖRING: Berynt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengöring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGEN:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 321

Synthetic leather glove, unlined, 0,6 mm, synthetic leather, polyester, Cat. II, black, grey, reinforced index finger, chrome free, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 388
2121

EN 420:2003+A1:2009



MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane, polyester

SIZE 6,7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Jelford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



6 PAIRS

7 592626 056145



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДАКНИК ОДОБРЕЦТВОТ ПРЕОБРАЗИВАТЕЛ
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВ НА ПИВАРИВАЮЩИХ ЗАУСТАВЬ»

ENJENDALS AB
Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@enjendals.com | order@enjendals.com | www.enjendals.com

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturemotstånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kam dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhäkning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas gör den inte optimalt skyddad. Ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserat provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et se baigner, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une /des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISIKO SE FÖRSIDE FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PRIKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet till ytelsenivå för denna individuella faren
X = Produktet är inte testet, eller det är ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanken.

A B C D
A. Slitasjømotstand, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 5
C. Rive-/puncturemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Puncture-/perforasjonsmotstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5

Handskene er kortere enn standard størrelsen for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hensert merket med vaskesymbol, har gjennom standardisert testing, vist seg opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BEWEGUNGSSCHUTZ KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1, max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollst. d. ang. Schut. bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Aufschluss über die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerspitzengefühl), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Mühsam trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØG RISIKO SE FØRSIDE FØR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til håndskedesign eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Gennemstrømningsniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidtefølelsestest: Min. 1, Max. 5

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidtefølelsestest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afpejler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede taster. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Børst aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Pred produkti tohto produktu si tento predtete tyto pokyny.
VYSVETLENI PIKTGRAMU
O = Pod minimalnu urovnou vykonnosti pro danej jednotlivy nebezpeci.
X = Nabylo podrobenej testu nabo je testovani meto nevhodni pro drnh nabo materialu rukavice.

OCHRANNE RUKAVICE CHRANICI PRED MECHANICKYMI RIZIKY
Urovnou ochrany jsou meřeny v oblasti dlanı rukavice.
EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0. Max. 4
B. Odolnost vůči poruřenı, Min. 0. Max. 5
C. Odolnost vůči přetrženı, Min. 0. Max. 4
D. Odolnost vůči propichnı, Min. 0. Max. 4

OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5
Rukavice je na test. ne b. běžné rukavice, aby poskytovaly lepší pohodl při použití pro zvláštnı účel, například při jemn. montáži prstů.
OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACION DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN PRED A RIESGOS MECANICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0. Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0. Max. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0. Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0. Max. 4

GUANTES DE PROTECCION: REQUISITOS GENERALES Y METODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1. Max. 5
El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.
EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTES DE PROTECCION: REQUISITOS GENERALES Y METODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCION - PROPIEDADES ELECTROSTATICAS

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1. Max. 5
Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorarne la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.
EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETA' ELETTROSTATICHE

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровни устойчивости к различным видам износа измеряются в области ладонной части перчатки.
EN 388:2003
A. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5
Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, тонкую работу.
EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisaste.
X = Ei esitatud testimisele või testimistool polnud kindsi disaini või materjali jaoks sobilik.

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetest nõudekatsi kindsa peopesa piirkonnast.
EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0. Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0. Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0. Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0. Max. 4

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Lõikevõime testi: Min. 1. Max. 5
Kindsa on eriootstarbeline töö - nilkete detailiselt eelvaldote koostöödele vastustamiseks standardseid kindsi kindsi.
EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOODID
Lõikevõime testi: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAJUSED

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLAI REIKŠMĖS
O = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netinka pirštinių modeliui ar medžiagai.

NIJO MECHANINIO POVEIKIO SAUGANCIOS PIRSTINES
Saugumo lygmuo matuojamas pagal pirštines delto sritį.
EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0. Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0. Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0. Max. 4
D. Atsparumas durtimui, Min. 0. Max. 4

SAUGAUSINĖS PIRSTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1. Max. 5
Šis pirštinių trumpesni at standartinę, kad teiktų patogumą tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkų surinkimo, montavimo darbus.
EN 420: 2003 + A1:2009
SAUGAUSINĖS PIRSTINĖS - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
SAUGAUSINĖS PIRSTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KULUMERKINNÄN SELITYS
O = Allitaa suorituskyky vähimmäistason tietyn käyttötavan vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei soveltu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANILISTIA VAARILTA SUOJAAVAT KÄSINEET
Suojavälineet mitataan käsineen kämmenosa alueelta.
EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0. Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0. Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0. Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0. Max. 4

SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokärsitysformaliaapyytt: Min. 1. Max. 5
Käsine on yhteympi kuin standardin antamat mitat. Tämän vuoksi voidaan edistää käyttökäytävyyttä esim. asennustöissä.
EN 420: 2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokärsitysformaliaapyytt: Min. 1. Max. 5

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
A PIKTÓGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszertől

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik.
EN 388:2003
A. Kögödésállóság, Min. 0. max. 4
B. Kárállóság szembeni ellenállás, Min. 0. max. 5
C. Szakkfállozás, Min. 0. max. 4
D. Szársallóság szembeni ellenállás, Min. 0. max. 4

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVTELMEYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujgyűsségi test: Min. 1. max. 5
A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges cölök való használatnál például fém szerelési munkáknál.
EN 420: 2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVTELMEYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujgyűsségi test: Min. 1. max. 5

EN 16350:2014
VEĐŐKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālā ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam

CIMDI AISZARDVĀJĀ PIREI MEHĀNISKIEM RISIKIEM
Aizsardības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.
EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0. Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0. Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0. Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0. Max. 4

AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5
Cimdi ir īsāki par standartu cimdām, lai nodrošinātu komfortu īpašiem mērķiem, piemēram, precīzas montāžas darbiem.
EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
AIZSARGCIMDI - ELEKTROSTATIKAS ĪPAŠĪBAS

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 321

Synthetic leather glove, unlined, 0,6 mm, synthetic leather, polyester, Cat. II, black, grey, reinforced index finger, chrome free, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 388
2121
EN 420:2003+A1:2009



MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane, polyester

SIZE 6,7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Irelford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



6 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДАКНИК ДОДРЕДСТВЕНО ПРЕОБРАЗУВАЊЕ ПР. КО. 9/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКЦИИ И НАПРАВНОСТИ ЗАШТИТА».



EJENDALS AB
Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Punctureringsmotstånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kan dock hållas att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av vid pårestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas gör den inte optimalt skyddande ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserade provning, visat på bibehållens skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överskänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et éliminer, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une /des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanken.

A B C D
A. Slitasjefesthet, Min. 0, Maks. 4
B. Skjærfesthet, Min. 0, Maks. 5
C. Rivestand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureringsmotstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

Handsker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og/eller ikke det optimale beskyttelsesnivået. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Forvar oppbevares helst i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanser merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GEBRAUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann volltägigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsggfahr: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend Auskunft über die Leistung der Außenseite hin.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Mühsam trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

Läs instruksjonene grundigt, før ibrugtagning af dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI
Gennemsnitlige ydelevelsesniveauer er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1, Max. 5

Handsker er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydelevelse gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelevelse, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelevelsen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og/eller ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydelevelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Pred produkti tohto produktu si tento predtete tyto pokyny.
VYSVETLENI PIKTGRAMU
O = Pod minimalnu urovnou vykonnosti pro danej jednotlivy nebezpeci.
X = Nabylo podrobenej testu nabo je testovani meto nevhodni pro dvrh nabo materialu rukavice.

OCHRANNE RUKAVICE CHRANICI PRED MECHANICKYMI RIZIKY
Urovnou ochrany jsou meřeny v oblasti dlanı rukavice.
EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0. Max. 4
B. Odolnost vůči poruřenı, Min. 0. Max. 5
C. Odolnost vůči pıřetřenı, Min. 0. Max. 4
D. Odolnost vůči propichnı, Min. 0. Max. 4

OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5
Rukavice je na test. ne b. nežabné rukavice, aby poskytovaly lepší pohodl při použitı pro zvláštnı účel, například při jemn. montáži prstů.
OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACION DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante
GUANTES DE PROTECCIÓN Frente a RIESGOS MECANICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 898/686/EC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como: la abrasión, la degradación, etc.
OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto
GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

ATTENZIONI Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specifica nella direttiva 89/686/CE sui DPI con i livelli dettagliati di prestazioni indicati. Tuttavia ricordate che nessun elemento di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si è esposti a rischi. I livelli di prestazione si riferiscono ai prodotti nuovi e non riflettono la durata effettiva della protezione sul luogo di lavoro a causa di fattori che influiscono sulle prestazioni, quali la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.
OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровни устойчивости к износу, порезам и проколам, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5
Данные перчатки короче стандартных, и в них должно выполняться работы определенного типа, например, тонкую работу.
EN 420:2003
A. Обращение к резанию, Min. 0. Max. 4
B. Обращение к порезам, Min. 0. Max. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisaste.
X = Ei esitatud testitulemusi või testimeetod polnud kindsi disaini või materjali jaoks sobilik.
KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetest nõudekatsena kindsi peopesa piirkonnast.
EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0. Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0. Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0. Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0. Max. 4

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime testi: Min. 1. Max. 5
Kinnas on eelarotatsioonide töö - nilkites detailiselt eelvalitud koostisosaide vastastamiseks standardseid kindsiid.
EN 420:2003 + A1:2009
A. Kulumiskindlus, Min. 0. Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0. Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0. Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0. Max. 4

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime testi: Min. 1. Max. 5

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLAIŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikra pirštinių modeliai ar medžiaga.

NIJO MECHANINIO POVEIKIO SAUGANCIOS PIRSTINES
Saugumo lygmuo matuojamas pagal pirštines delno sritį.
EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0. Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0. Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0. Max. 4
D. Atsparumas durtimui, Min. 0. Max. 4

APSAUGINES PIRSTINES, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1. Max. 5
Šis pirštinių trumpesni at standartinę, kad teiktų patogumą tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkų surinkimo, montavimo darbus.
EN 420:2003 + A1:2009
A. APSAUGINES PIRSTINES - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1. Max. 5

APSAUGINES PIRSTINES - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1. Max. 5

APSAUGINES PIRSTINES - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1. Max. 5

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAEMERKIN SELITYS
O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn käyttäjien vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei soveltu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen
MEHAANILISTEN VAARILTA SUOJAAMIN KASINET
Suojatessa mitataan käsineen kämmenosa alueelta.
EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0. Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0. Max. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0. Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0. Max. 4

SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokäyttökäyttöformissa: Min. 1. Max. 5
Käsine on yhteympi kuin standardin antamat mitat. Tämän vuoksi voidaan edistää käyttökäytävyyttä esim. aseenustoin.
EN 420:2003 + A1:2009
A. SUOLAJÄSINET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokäyttökäyttöformissa: Min. 1. Max. 5

PROTECTIVE GLOVES ELECTROSTATIC PROPERTIES
EN 16350:2014
OCHRANNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

PIKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszertől.
VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelemi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik.
EN 388:2003
A. Kögödésállóság, Min. 0. max. 4
B. Kárállóság szembeni ellenállás, Min. 0. max. 5
C. Szakításállóság, Min. 0. max. 4
D. Szúrásállóság ellenállás, Min. 0. max. 4

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVTELÉMENYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1. max. 5
A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges előkés vagy használatnál például fém szerelési munkáknál.
EN 420:2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVTELÉMENYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1. max. 5

Pirms izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālā ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam

CIMDI AISZARDJUMU PIREI MEKANISMIEM RISIKIEM
Aizsardības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.
EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0. Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0. Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0. Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0. Max. 4

AIZSARGCIMDI - VISPIRĀRĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5
Cimdi ir īsāki par standartu cimdām, lai nodrošinātu komfortu īpašiem mērģim, piemēram, precīzai montāžas darbiem.
EN 420:2003 + A1:2009
AIZSARGCIMDI - VISPIRĀRĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5

AIZSARGCIMDI - VISPIRĀRĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn de kenmerken van de handpalen van de handchoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaaridigheidstest: Min. 1, Max. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandchoen, tenslotte niet comfortabel verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaaridigheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te behouden die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie van het product kan worden beïnvloed door de werkelijke gebruiksomgeving. De werkelijke gebruiksomgeving kan andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handchoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handchoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handchoen draagt, moet na het behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handchoenen worden niet uitgetuigd, gepend, aangepast of veranderd als de draager zich bevindt in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handchoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde veiligheidsmaatregelen zijn.

PASVORMEN MATEN. Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen niet het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepveerpoets voor het schoonmaken van de handchoenen. Bij handchoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangetoond dat ze na het wassen hun prestatie-eigenschappen VERWILDEN. Volgens de beste praktijk aanbevelingen van ALLERGENEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

OBJASNIENIE PIKTODRAMÓW

0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy klasyfikacja do produktów niezwykłych, nie odzwierciedla one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów zestykowych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawicy o dymie lub kłuzyma w swym ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomowi jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznymi powoniną być odpowiednio ostrzeżone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE: Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie symbolem prania podobne standardowym z wyjątkiem, które nie powinny być używane do czyszczenia. **WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE:** Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **ZASTROŻENIE:** Nie należy używać rękawic do czyszczenia. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziach. **ZNACZENIE:** Znaczenie sym

TEGERA® 321

Synthetic leather glove, unlined, 0,6 mm, synthetic leather, polyester, Cat. II, black, grey, reinforced index finger, chrome free, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 420:2003+A1:2009
EN 388
2121



MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane, polyester

SIZE 6,7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD United Kingdom



6 PAIRS

11
XX-LARGE

ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДАКНИК ДОДРЕКТОРАТЪТ ПРОВОДИ ПРОВЕРКА
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНИХ МАШИНАХ И РАБОТНИКАХ»



EJENDALS AB

Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION



Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

A. Nötningsmotstånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturmotstånd, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003

Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 420:2003

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT



Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas le niveau réel de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec, et éliminer, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C PRECAUTION D'EMPLOI: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. ALLERGENES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION



Läs avsnigenes nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PRIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet till ytelesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivåen gjelder i området i håndflatens på hansen.

A. Slitasjefesthet, Min. 0, Maks. 4
B. Skjærefesthet, Min. 0, Maks. 5
C. Rivestand, Min. 0, Maks. 4
D. Puncturfesthet, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003

VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferdighet, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003

Handskan er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009

VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferdighet, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 420:2003

PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

Pred produkti tohto produktu si tento predtete tyto pokyny. VYSVETLENI PIKTGRAMU O = Pod minimalnu urovnou vykonnosti pro dane jednotlivy nebezpeci. X = Nebyla podrobena testu nebo je testovani metoda nevhodna pro dvrh nebo material rukavice

OCNARNE RUKAVICE CHRANICI PRED MECHANICKYMI RIZIKY Urovnou ochrany jsou meřeny v oblasti dlanı rukavice. EN 388:2003 A. Odnořet vřdı oděru, Min. 0. Max. 4 B. Odolnost vřdı profezu, Min. 0. Max. 5 C. Odolnost vřdı přetřezı, Min. 0. Max. 4 D. Odolnost vřdı propichu, Min. 0. Max. 4

OCNARNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Rukavice je na test, ne břeží rukavice, aby poskytovaly teži pohodu při použitı v zvláštnıch ıdělch, například při jemnıch montážnıch prcı.

OCNARNE RUKAVICE - OBECNE POZADAVKY A TESTOVANI METODY Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

OCNARNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ УРОВНИ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗМЕРЯЮТСЯ В ОБЛАСТИ ДЛАННОЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ. EN 388:2003 A. Odnořet vřdı oděru, Min. 0. Max. 4 B. Odolnost vřdı profezu, Min. 0. Max. 5 C. Uстойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4 D. Uстойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Test na odolnost pıstů: Min. 1. Max. 5

Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу.

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Test na odolnost pıstů: Min. 1. Max. 5

Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу. EN 420:2003 A. Odolnost vřdı oděru, Min. 0. Max. 4 B. Odolnost vřdı profezu, Min. 0. Max. 5 C. Uстойчивость к разрыву, Min. 0. Max. 4 D. Uстойчивость к проколу, Min. 0. Max. 4

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Test na odolnost pıstů: Min. 1. Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto. EXPLICACION DE LOS PICTOGRAMAS O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. KULJAMERKKIEN SELITYS O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn kestävyyden vaaran osalta X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

KULJAMERKKIEN SELITYS O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn kestävyyden vaaran osalta X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

KULJAMERKKIEN SELITYS O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn kestävyyden vaaran osalta X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

KULJAMERKKIEN SELITYS O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn kestävyyden vaaran osalta X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

KULJAMERKKIEN SELITYS O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn kestävyyden vaaran osalta X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

KULJAMERKKIEN SELITYS O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn kestävyyden vaaran osalta X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

KULJAMERKKIEN SELITYS O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn kestävyyden vaaran osalta X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt. A termek használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTÓGRAMOK MAGYARÁZATA O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszertől eltérően

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją. Prms isztrádmány felhasználására rügi izelazet is instrukcióját.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

Prms isztrádmány felhasználására rügi izelazet is instrukcióját. PIKTÓGRAMMOK SZÁJDRÓJUMS O = zem minimalni ekspulzacijski ipašbu lmetoja dotam individualijam apdraudijumam X = nav lesnietis testēšanai, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšuvei vai materiālam

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 89/686/EEC. Con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recorde siempre que no hay ningún elemento de DPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a factores como la abrasión, la degradación, etc.

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Het is niet bedoeld om te worden gebruikt als een volledige bescherming, kan bieden en/of al zijn voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie van de handschoen wordt bevestigd door de testresultaten van de werkelijke beschermingsapparatuur op de werkelijke plaats van de andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde indicatie zijn.

PASVORMEN MATEN. Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en bewegelijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het NIET de optimale beschermingsniveau.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI. Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy lub materiału.

EN 388:2003
 A. Slijstvastheid, Min. 0, Maks. 4
 B. Snijweerstand, Min. 0, Maks. 5
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Maks. 4
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 BESCHERMENDE HANDSCHOEVEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingervaardigheidstest:
 Min. 1, Maks. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESCHERMENDE HANDSCHOEVEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingervaardigheidstest:
 Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 BESCHERMENDE HANDSCHOEVEN
 -ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

OBSIĄNIENIE PIKTOGRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI. Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 B. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 C. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 D. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców:
 Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE
 - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
 C. Rezistență la perforare, Min. 0, Maks. 4
 D. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4

EN 420: MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritate degetelor:
 Min. 1; Maks. 5

Mânușa este mai scurtă decât mînușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE

Test privind dexteritate degetelor:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 MĂNUȘI DE PROTECȚIE
 - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
 X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiatkovými úrovňami výkonnosti uvedenej nižšie. Nezaobchádzajte s týmto produktom ako s úplnou ochrannou prostriedkom, môže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a nepodliehajú skutočným trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácie materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v blízkosti vybavenia s nechránenými časťami. V prípade rakavice s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostaticky náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravené ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priehube manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI. Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRAVA A SKLADOVANIE.** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE.** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA.** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odreniu, Min. 0, Maks. 4
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Maks. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
 Skúška obratnosti prstov:
 Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 OCHRANNE RUKAVICE
 -ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
 O = pod najnižjo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerza za obliko ali material råkavice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavic.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti pretežu Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti rpanju Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba ugodnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
 VAROVALNE ROKAVICE
 -ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDIVENLER
 Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bükme kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yirtilme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi:
 Min. 1; Maks. 5

Mânușa este mai scurtă decât mînușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ

Test privind dexteritate degetelor:
 Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU ELDIVENLER
 -ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.